



Mercedes-Benz

Daimler AG - 70546 Stuttgart

FGS Systeme GmbH
Herr Fritz Schmid
Weidenäcker 2
78355 Hohenfels, Selgetsweiler

Telefon/Phone +49 7 11 17-	Telefax/Fax +49 7 11 17-	Hauspost-Code/ Internal Code
03378833704	0337883133704	VS14

Ihr Zeichen, Ihre Nachricht vom/ Your reference	Unser Zeichen, unsere Nachricht vom/ Our reference	Name E-Mail	Datum/Date
-	VAN/VSA-Technik	Hahmann	30.Jul.15

Typ	Sprinter 319 CDI DoKa 4x2 3665 SZM
Fgst.-Nr.	WDB 906 233 1N 627665
Kunde	k.A.

B e s c h e i n i g u n g

Sehr geehrter Herr Schmid,

gegen die Umrüstung zur Sattelzugmaschine (SZM) des oben genannten Fahrzeugs haben wir, bei Beachtung nachfolgender Punkte, keine Einwände und der Betrieb des MB-Sprinters, Baumuster 906 233 ist ab sofort als Sattelzugmaschine **mit ESP** unter folgenden Bedingungen möglich:

- Der Sattelaufleger muss mit einem fahrdynamischen Regelsystem, zum Beispiel der Hersteller Knorr-Bremse (TEBS) oder Wabco (EBS) ausgerüstet sein. Beide Systeme verfügen über ein RSC-System (Roll Stability Control), welches automatisch eingreift, wenn der Trailer instabil wird. Dieses System steuert aktiv die Bremsen des Auflegers, um die Geschwindigkeit zu reduzieren und ein Umkippen zu verhindern.
- Die Bremsanlage der Sattelzugmaschine, des Sattelauflegers, die Druckluftbeschaffung und die Druckluftspeicherung, müssen gemäß der ECE R13 ausgelegt sein. Besonders verweisen wir auf den Anhang 10 der ECE R13.
- Der Nachweis über die Erfüllung der ECE R13 muss über eine Einzelabnahme, durch die lokalen Behörden (zum Beispiel DEKRA / TÜV), durch den Aufbauhersteller geführt werden.

906_Sattelzug_FGS906233_150727.doc

Daimler AG, Stuttgart, Germany
Sitz und Registergericht/Domicile and Court of Registry: Stuttgart, HRB-Nr./Commercial Register No.: 19 360
Vorsitzender des Aufsichtsrats/Chairman of the Supervisory Board: Manfred Bischoff
Vorstand/Board of Management: Dieter Zetsche, Vorsitzender/Chairman;
Wolfgang Bernhard, Christine Hohnmann-Dennhardt, Wilfried Porth, Andreas Renschler,
Hubertus Troska, Bodo Uebber, Thomas Weber

Daimler AG
70546 Stuttgart
Telefon/Phone +49 7 11 17-0
Telefax/Fax +49 7 11 17-222 44
dialog@daimler.com
www.daimler.com
www.daimler.mobi

Mercedes-Benz - sind eingetragene Marken der Daimler AG, Stuttgart, Deutschland/are registered trademarks of Daimler AG, Stuttgart, Germany



- Die Adaption eines hydraulisch/pneumatischen Steuerventils in die Serienbremsanlage erfolgt zwischen dem Hauptbremszylinder und der ABS-ASR-Hydraulikeinheit mit einer maximalen Volumenaufnahme des Steuerventils von 0,6 cm³ pro Bremskreis.
- Für den Einsatz als Sattelzugmaschine ist ein Montagerahmen erforderlich. Die Ausführung des Montagerahmes erfolgt gemäß den eingereichten Unterlagen, Zeichnungen und Fotos (Mails/Mailanhang vom 23.07.2015; 27.07.2015). Lt. Angaben der Fa. FGS besteht der Montagerahmen aus Aluminium Längs-und Querträgern in, bezogen auf den Fahrgestellrahmen, schubfester Ausführung.
- Das Mindestwiderstandsmoment Wx ist dem Biegemomentenverlauf (Rechnung Biegebelastung – Mailanhang vom 23.07.2015) zu entnehmen. Die Länge des Montagerahmens muß vom serienmäßigen Fahrgestellende bis zur ersten Aufbaukonsole hinter der Kabine erfolgen.
- Die Adaption des Montagerahmens muß wie folgt durchgeführt werden:
Schubfeste Verbindung am Rahmenende, zum Beispiel an den Aufnahmepunkten für den Anhängelock. Kraftschlüssige Verbindung mit den Aufbaukonsolen im vorderen Bereich. Bei Bedarf können weitere Verbindungen an den für einen Aufbau vorgesehenen Aufbaukonsolen erfolgen.
- Bei oben genanntem Fahrzeug sind wir mit folgenden maximalen Gewichten einverstanden:

Vorderachslast	1800 kg
Hinterachslast	2250 kg
zul. Fahrzeug-Gesamtgewicht	3500 kg
zul. Zuggesamtgewicht	7000 kg

- Alle anderen hier nicht genannten Details müssen der derzeit gültigen Aufbaurichtlinie Sprinter entsprechen. Besonders weisen wir Sie auf die Kapitel 7.12 und 8.4 hin.

Geprüft und bescheinigt werden nur die ausdrücklich bezeichneten Umfänge und ihre grundsätzliche Verträglichkeit mit dem bezeichneten Fahrgestell und seinen Schnittstellen, oder bei Fahrgestelländerungen die grundsätzliche konstruktive Zulässigkeit für das bezeichnete Fahrgestell. Die Bescheinigung bezieht sich nicht auf die Konstruktion des Aufbaus insgesamt, seine Funktionen oder den geplanten Einsatz. Sie gilt nur, wenn Konstruktion, Produktion und Montage durch den Aufbauhersteller, der die Veränderungen durchführt, nach dem Stand der Technik und unter Einhaltung der gültigen Aufbaurichtlinien der Daimler AG ausgeführt werden.

Die Bescheinigung entbindet den Aufbauhersteller, der die Veränderungen durchführt, nicht von seiner Produktverantwortung und der Pflicht, eigene Berechnungen, Tests und eine Gesamtfahrzeugerprobung durchzuführen, um sicherzustellen, dass Betriebssicherheit, Verkehrssicherheit und Fahreigenschaften des von ihm hergestellten Gesamtfahrzeugs gewährleistet sind.

906_Sattelzug_FGS906233_150727.doc

Daimler AG, Stuttgart, Germany
Sitz und Registergericht/Domicile and Court of Registry: Stuttgart, HRB-Nr./Commercial Register No.: 19360
Vorsitzender des Aufsichtsrats/Chairman of the Supervisory Board: Manfred Bischoff
Vorstand/Board of Management: Dieter Zetsche, Vorsitzender/Chairman;
Wolfgang Bernhard, Christine Höhmann-Dennhardt, Wilfried Porth, Andreas Renschler,
Hubertus Troska, Bodo Uebber, Thomas Weber

Daimler AG
70546 Stuttgart
Telefon/Phone +49 7 11 17-0
Telefax/Fax +49 7 11 17-2 22 44
dialog@daimler.com
www.daimler.com
www.daimler.mobi





Mercedes-Benz

Es ist dementsprechend die alleinige Aufgabe und Verantwortung des Aufbauherstellers selbst, die Kompatibilität seiner An-, Auf-, Ein- und Umbauten mit dem Grundfahrzeug sowie die Betriebs- und Verkehrssicherheit des Fahrzeugs zu gewährleisten.

Die Daimler AG rät von An-, Auf-, Ein- und Umbauten ab, die nicht nach Aufbaurichtlinien der Daimler AG gefertigt werden oder das zulässige Gesamtgewicht überschreiten oder die zulässigen Achslasten überschreiten.

Der Aufbauhersteller ist allein verantwortlich für die Funktionalität und Kompatibilität seiner An-, Auf-, Ein- oder Umbauten mit dem Grundfahrzeug und für die Verkehrs- und Betriebssicherheit für alle An-, Auf-, Ein- oder Umbauten und eingebauten Teile und für die Einhaltung aller anwendbaren Gesetze, Richtlinien, Zulassungsbestimmungen und Normen.

Mit freundlichen Grüßen

Mercedes Benz Vans


i.V. 
Heins

i.A. 
Hahmann

906_Sattelzug_FGS906233_150727.doc

Daimler AG, Stuttgart, Germany
Sitz und Registergericht/Domicile and Court of Registry: Stuttgart, HRB-Nr./Commercial Register No.: 19360
Vorsitzender des Aufsichtsrats/Chairman of the Supervisory Board: Manfred Bischoff
Vorstand/Board of Management: Dieter Zetsche, Vorsitzender/Chairman;
Wolfgang Bernhard, Christine Hohmann-Dennhardt, Wilfried Porth, Andreas Renschler,
Hubertus Troska, Bodo Uebber, Thomas Weber

Daimler AG
70546 Stuttgart
Telefon/Phone +49 711 17-0
Telefax/Fax: +49 711 17-2 22 44
dialog@daimler.com
www.daimler.com
www.daimler.mobi

 Mercedes-Benz – sind eingetragene Marken der Daimler AG, Stuttgart, Deutschland/are registered trademarks of Daimler AG, Stuttgart, Germany